



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
8 November 2004
Russian
Original: English

Пятьдесят девятая сессия

Третий комитет

Пункт 105(с) повестки дня

**Вопросы прав человека: положение в области
прав человека и доклады специальных докладчиков
и представителей**

Австралия, Австрия, Бельгия, Болгария, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Германия, Греция, Дания, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Латвия, Литва, Люксембург, Мальта, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Польша, Португалия, Республика Молдова, Румыния, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Швеция и Эстония: проект резолюции

Положение в области прав человека в Судане

Генеральная Ассамблея,

подтверждая, что все государства-члены обязаны поощрять и защищать права человека и основные свободы и должны выполнять обязательства, которые они приняли на себя в соответствии с различными документами в этой области, а также уважать нормы международного гуманитарного права и обеспечивать их уважение,

выражая свою твердую убежденность в том, что мирное урегулирование конфликтов в Судане, ответственность за которое несут все стороны мирных переговоров, будет в значительной мере способствовать уважению прав человека в Судане,

выражая серьезную озабоченность сделанными в Совете Безопасности 30 сентября 2004 года заявлениями Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и Специального советника Генерального секретаря по предупреждению геноцида о том, что в регионе Дарфур, по всей вероятности, имели место крупномасштабные и систематические преступления против человечности, военные преступления и нарушения законов войны,

* Переиздано по техническим причинам.

*принимая к сведению доклад Специального докладчика Комиссии по правам человека по вопросу о внесудебных, суммарных или произвольных казнях о посещении ею Судана 1–13 июня 2004 года*¹,

*принимая к сведению также резолюции Совета Безопасности 1547 (2004), 1556 (2004) и 1564 (2004), рекомендации Специального представителя Генерального секретаря по Судану*² и доклады Генерального секретаря по Судану, представленные Совету Безопасности³,

1. *приветствует:*

а) руководящую роль и участие Африканского союза в урегулировании ситуации в Дарфуре, о чем свидетельствуют усилия Председателя Африканского союза, Председателя Комиссии Африканского союза и Специального посланника Африканского союза по Дарфуру;

б) возобновление 7 октября 2004 года в Кении мирных переговоров под эгидой Межправительственного органа по вопросам развития, руководящую роль Межправительственного органа и посреднические усилия правительства Кении на переговорах между правительством Судана и Народно-освободительным движением Судана и вновь заявленную сторонами приверженность скорейшему завершению мирного процесса;

с) постоянные усилия Африканского союза по содействию мирным переговорам по Дарфуру между правительством Судана и Освободительным движением Судана и Движением за справедливость и равенство, а также возобновление мирных переговоров 21 октября 2004 года;

д) посещение Судана в августе 2004 года независимым экспертом Комиссии по правам человека по положению в области прав человека в Судане, который был назначен в июле 2004 года в соответствии с решением 2004/128 Комиссии по правам человека от 23 апреля 2004 года⁴;

е) создание и немедленную отправку международной следственной комиссии Генеральным секретарем по просьбе Совета Безопасности для незамедлительного расследования сообщений о нарушениях норм международного гуманитарного права и стандартов в области прав человека в Дарфуре всеми сторонами, установления также того, имели ли место акты геноцида, и выявления лиц, совершавших такие нарушения, с целью обеспечить привлечение виновных к ответственности;

ф) расширение деятельности Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в Судане с отведением ему роли по наблюдению с целью улучшить положение в области соблюдения прав человека и гуманитарного права и оказать помощь в формировании национального потенциала в сфере поощрения и защиты прав человека, включая первоначальное увеличение числа наблюдателей за положением в области прав человека в Дарфуре с 8 до, по крайней мере, 16 человек в течение одного месяца;

¹ E/CN.4/2005/7/Add.2.

² См. S/PV.5050.

³ S/2004/453, S/2004/703, S/2004/763 и S/2004/787.

⁴ Будет издано в качестве *Официальных отчетов Экономического и Социального Совета, 2004 год, Дополнение № 3* (E/2004/23), глава II, раздел В.

g) деятельность учреждений Организации Объединенных Наций и других международных организаций, действующих в Судане и Чаде, и их усилия по удовлетворению потребностей затронутого кризисом населения в области защиты и помощи;

h) посещения Судана Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека, Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Специальным советником Генерального секретаря по предупреждению геноцида и Специальным докладчиком Комиссии по правам человека по вопросу о насилии в отношении женщин в сентябре 2004 года, а также посещение Судана Представителем Генерального секретаря по внутренне перемещенным лицам;

i) направление в июле 2004 года в Дарфур миссии по установлению фактов Африканской комиссии по правам человека и народов;

j) присоединение правительства Судана к Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него⁵ и напоминает правительству Судана о его обязательствах по предупреждению любого преступления геноцида и наказанию за него;

2. *выражает серьезную озабоченность:*

a) массовыми и серьезными нарушениями прав человека и международного гуманитарного права в Дарфуре и злодеяниями, совершаемыми в отношении гражданских лиц в Дарфуре, включая принудительное перемещение и произвольные казни;

b) непрекращающимися нарушениями прав человека на всей территории Судана в ходе и вне конфликтов, в частности произвольными арестами и задержаниями, насильственными или недобровольными исчезновениями и пытками и другими жестокими, бесчеловечными или унижающими достоинство видами обращения и наказания;

c) нарушениями прав женщин и девочек, в частности в результате сексуального насилия, включая изнасилование и его использование в качестве орудия войны, а также в результате совершения калечащих операций на женских половых органах и дискриминации как по закону, так и на практике;

d) ведущейся вербовкой и использованием детей-солдат всеми сторонами в конфликте вопреки нормам международного права;

e) использованием смертной казни вопреки обязательствам, взятым на себя правительством Судана по соответствующим положениям Международного пакта о гражданских и политических правах⁶ и других документов по правам человека, включая вынесение смертных приговоров без юридического представительства и суммарные казни;

f) ограничениями свободы мысли, совести, религии и убеждений, ограничениями свободы ассоциаций, собраний, убеждений и свободного выражения их, отсутствием политического плюрализма и ограничениями политической свободы;

⁵ Резолюция 260 А (III).

⁶ Резолюция 2200 А (XXI), приложение.

3. *призывает* правительство Судана:

а) принять все необходимые меры для активного поощрения и защиты прав человека и международного гуманитарного права и соблюдения законности на всей территории Судана, осуществлять свои обязательства по Международным пактам по правам человека⁵ и другим договорам в области прав человека, участником которых оно является, и выполнять свои обязательства по Женевским конвенциям от 12 августа 1949 года о защите жертв войны⁷ и другим соответствующим документам в области международного гуманитарного права;

б) незамедлительно предпринять все необходимые шаги для прекращения всякого насилия и злодеяний, включая сексуальное насилие в отношении женщин и девочек, обеспечить защиту гражданских лиц в Дарфуре и прекратить оказание любой поддержки формированиям «Джанджавид», включая их снабжение;

в) положить конец обстановке безнаказанности в Дарфуре, выявляя и привлекая к суду всех тех, кто несет ответственность за массовые нарушения прав человека и норм международного гуманитарного права, включая членов народных сил обороны и формирований «Джанджавид»;

г) создать безопасную обстановку, которая способствовала бы возвращению перемещенных лиц, и обеспечить добровольность возвращения всех внутренне перемещенных лиц и беженцев в условиях безопасности и уважения достоинства;

д) незамедлительно выполнить все обязательства, взятые им в совместном коммюнике, выпущенном правительством Судана и Организацией Объединенных Наций 3 июля 2004 года⁸;

е) осуществить рекомендации, перечисленные в докладе Специального докладчика Комиссии по правам человека по вопросу о внесудебных, суммарных или произвольных казнях о ее посещении Судана⁹;

ж) выполнить свое обязательство ратифицировать Конвенцию против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания⁹ и подписать и ратифицировать Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин¹⁰ и Факультативные протоколы к Конвенции о правах ребенка, касающиеся участия детей в вооруженных конфликтах и торговли детьми, детской проституции и детской порнографии¹¹;

з) привлечь к ответственности виновных в нарушениях прав человека и норм международного гуманитарного права, а также в преступлениях против человечности, используя для этого соответствующие национальные и международные судебные механизмы;

⁷ United Nations. *Treaty Series*, vol. 75, Nos. 970–973.

⁸ S/2004/635, приложение.

⁹ Резолюция 39/46, приложение.

¹⁰ Резолюция 34/180, приложение.

¹¹ Резолюция 54/203, приложения I и II.

i) пропагандировать и полностью осуществить Декларацию о праве и обязанности отдельных лиц, групп и органов общества поощрять и защищать общепризнанные права человека и основные свободы¹²;

j) позволить правозащитным организациям и организациям гражданского общества регистрироваться и свободно действовать на всей территории страны;

k) провести судебную реформу, с тем чтобы применять конституционные гарантии справедливых судебных разбирательств на всей территории страны;

4. *призывает* стороны в конфликте в Дарфуре:

a) оказывать любую необходимую поддержку миссии Африканского союза в Дарфуре и в полной мере сотрудничать с ней;

b) оказывать любую необходимую поддержку миссии Специального представителя Генерального секретаря по Судану и в полной мере сотрудничать с ней;

c) оказывать любую необходимую поддержку независимому эксперту Комиссии по правам человека по положению в области прав человека в Судане и Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в Судане и в полной мере сотрудничать с ними в выполнении ими роли по наблюдению с целью улучшения положения в области соблюдения прав человека и норм гуманитарного права и оказания помощи в формировании национального потенциала в сфере поощрения и защиты прав человека;

d) оказывать любую необходимую поддержку Международной следственной комиссии по Дарфуру, учрежденной Генеральным секретарем во исполнение резолюции 1564 (2004) Совета Безопасности, и в полной мере сотрудничать с ней для содействия ее расследованиям нарушений норм международного гуманитарного права и стандартов в области прав человека в Дарфуре, установления также того, имели ли место акты геноцида, и выявления лиц, совершавших такие нарушения с целью привлечения виновных к ответственности;

e) оказывать необходимую поддержку всем международным учреждениям и гуманитарным организациям и в полной мере сотрудничать с ними, с тем чтобы обеспечить немедленный, полный, безопасный и беспрепятственный доступ в Дарфуре и других местах в Судане с целью доставки гуманитарной помощи всем нуждающимся гражданским лицам и содействия их защите;

f) прекратить всякое насилие, содействовать международным усилиям по оказанию чрезвычайной гуманитарной помощи и по наблюдению и обеспечить соблюдение норм международного гуманитарного права и способствовать охране и безопасности сотрудников, занимающихся гуманитарной деятельностью;

5. *настоятельно призывает*:

a) правительство Судана, Освободительное движение Судана и Движение за справедливость и равенство соблюдать и в полной мере выполнять в

¹² Резолюция 53/144, приложение.

Дарфуре соглашение о прекращении огня, подписанное в Нджамене 8 апреля 2004 года, и достичь политического урегулирования спора в Дарфуре;

б) правительство Судана и Национально-освободительное движение Судана оперативно завершить мирный процесс под эгидой Межправительственного органа по вопросам развития;

с) все стороны в Судане немедленно положить конец вербовке и использованию детей-солдат и детей в вооруженном конфликте вопреки международному праву, памятуя о том, что, согласно Конвенции о правах ребенка и ее Факультативному протоколу, касающемуся участия детей в вооруженных конфликтах, дети, не достигшие 18 лет, имеют право на особую защиту;

6. *призывает* международное сообщество расширить свою поддержку деятельности, нацеленной на улучшение положения в области соблюдения прав человека и норм гуманитарного права, особенно деятельности миссии Африканского союза, продолжать оказывать поддержку мирному процессу в Судане и продолжать пристально следить за положением в области прав человека в Судане.
